

SounDigital[®] | PRO

SounDigital[®] | PRO

PRO
LINE

GUIA RÁPIDO
QUICK GUIDE
GUÍA RAPIDA

MICROFONE SEM FIO DUAL VOCAL
DUAL VOCAL WIRELESS MICROPHONE SYSTEM
MICRÓFONO INALÁMBRICO VOCAL DUAL
SD402

FUNÇÕES - FUNCTIONS - FUNCIONES	
Faixa de frequência - <i>Frequency range - Rango de frecuencia</i>	UHF643,5 – 672,10 Mhz
Estabilidade de frequência - <i>Frequency stability - Estabilidad de frecuencia</i>	<±10ppm
Faixa de operação - <i>Operating range - Rango de operación</i>	>90dB
Distorção - <i>Distortion - Distorsión</i>	<0.3%
Resposta de frequência - <i>Frequency response - Respuesta de frecuencia</i>	40Hz – 18kHz
Saída de tom - <i>Tone output - Salida de tono</i>	Saída balanceada - <i>Balanced output - Salida balanceada</i> : 0 – 150mV Saída desbalanceada - <i>Unbalanced mode - Salida desequilibrada</i> : 0 – 150mV

RECEPTOR - RECEIVER - RECEPTOR (SDR402)	
Fonte de energia - <i>Power Supply - Fuente de energía</i>	AC100 – 240V ~ 50/60Hz*
Potência de saída - <i>Power output - Potencia de salida</i>	DC12V – 300mA
Uso de energia - <i>Power consumption - Uso de energía</i>	3W
Relação Sinal / Ruído - <i>S/N Ratio - Relación señal/ruído</i>	>98dB
Modo de Oscilação - <i>Oscillation Mode - Modo de oscilación</i>	PLL
Razão de Perturbação do Canal - <i>Channel Disturbing Ratio - Relación de perturbación del canal</i>	>80dB
Sensibilidade - <i>Sensitivity - Sensibilidad</i>	<5dBuV (S/N ≥ 20dB)
Peso extra - <i>Extra weight - Peso extra</i>	50uS

*Manuseie o produto de acordo com as marcas no receptor e no adaptador.

**Handle the product according to marks on the receiver and adapter.*

**Maneje el producto de acuerdo con las marcas en el receptor y el adaptador.*

TRANSMISSOR - TRANSMITTER - TRANSMISOR (SDT400)	
Potência do transmissor - <i>Transmitter power - Potencia del transmisor</i>	10mW (máx.)
Modo de modulação - <i>Modulate mode - Modo de modulación</i>	FM
Modulação máxima - <i>Max modulation - Modulación máxima</i>	±25kHz
Onda alta - <i>High wave - Ola alta</i>	(Onda principal - <i>main wave - ola principal</i> 40dB)
Fonte de energia - <i>Power supply - Fuente de energía</i>	3V (2 x AA 1.5V)
Tempo de bateria - <i>Battery lifetime - Tiempo de batería</i>	8 horas - <i>8 hours</i> **

**Quando usada bateria recarregável com mais de 1600mA.

***If use rechargeable battery more than 1600mA.*

***Cuando se utiliza una batería recargable con más de 1600 mA.*

Este produto possui 3 meses (90 dias) de garantia legal.

Junto a garantia legal, a SounDigital fornece garantia complementar de 21 meses totalizando 24 meses (02 anos) para este produto, contra defeitos de fabricação a contar da data de venda constante na nota ou cupom fiscal. Esta garantia somente será concedida se observadas as normas descritas abaixo:

Oque a garantia não cobre:

- Defeito ou danos causados pelo uso indevido do produto;
- Instalação errônea ou fora dos padrões estabelecidos no manual do produto;
- Manutenção por pessoal não autorizado pela SounDigital/ fora da rede de assistências técnicas;
- Alteração ou rasura no lacre ou no número de série, exposição a condições adversas (intempéries, umidade etc.);
- Exposição a condições adversas (intempéries, umidade e etc.);
- Dano decorrente a quedas ou impactos, desgaste natural ou transporte/manuseio, riscos, quebras e/ou amassamentos;
- Produtos com a data da venda superior a 24 meses (2 anos);
- Pilhas, cabos, etc; bem como peças do desgaste normal de uso.
- Se o defeito for provocado por: Equipamentos externos defeituosos ou incompatíveis tecnicamente conectados ao produto. Variação de rede elétrica, ligação em tensão não indicada.

This product comes with a 3-month (90-day) legal warranty.

In addition to the legal warranty, SounDigital provides an additional 21-month warranty, totaling 24 months (2 years) for this product, covering manufacturing defects from the date of purchase stated on the invoice or receipt. This warranty is only granted if the following conditions are met:

What the Warranty Does Not Cover:

- Defects or damage caused by improper use of the product;
- Incorrect installation or installation not in accordance with the product manual;
- Maintenance by unauthorized personnel or service providers not approved by SounDigital;
- Tampering or alteration of the warranty seal or serial number, as well as exposure to adverse conditions (weather, humidity, etc.);
- Exposure to adverse conditions (weather, humidity, etc.);
- Damage resulting from falls or impacts, natural wear and tear or transportation /handling, scratches, breaks and/or dents;
- Products sold more than 24 months (2 years) ago;
- Batteries, cables, etc.; as well as parts subject to normal wear and tear.
- If the defect is caused by: Defective or technically incompatible external equipment connected to the product. Variation in the electrical network, connection to a voltage not indicated.

Este producto cuenta con una garantía legal de 3 meses (90 días). Además de la garantía legal, SounDigital proporciona una garantía adicional de 21 meses, totalizando 24 meses (2 años) para este producto, cubriendo defectos de fabricación a partir de la fecha de compra indicada en la factura o recibo. Esta garantía solo se concede si se cumplen las siguientes condiciones:

Lo que la Garantía No Cubre:

- Defectos o daños causados por uso inadecuado del producto;
- Instalación incorrecta o instalación no conforme con el manual del producto;
- Mantenimiento realizado por personal no autorizado o proveedores de servicio no aprobados por SounDigital;
- Manipulación o alteración del sello de garantía o número de serie, así como exposición a condiciones adversas (clima, humedad, etc.);
- Caídas, impactos, desgaste natural o daños causados durante el transporte o manipulación, incluyendo rayones, grietas o abolladuras;
- Productos vendidos hace más de 24 meses (2 años);
- Baterías, cables y otros componentes consumibles sujetos al desgaste normal;
- Defectos causados por equipos externos defectuosos o técnicamente incompatibles conectados al producto;
- Fluctuaciones de energía o conexión a un voltaje incorrecto.

Cobertura da Garantia:

- Peças ou materiais que venham a apresentar defeitos de fabricação;
- Serviços realizados em garantia dentro da rede de assistências técnicas autorizadas.

Observações:

- Na ocorrência de alguma anormalidade com seu equipamento, encaminhe o produto, acompanhado da nota fiscal de venda, à uma de nossas assistências autorizadas. A relação das nossas assistências autorizadas, está disponível no nosso site **www.sounddigital.com** ou pelo telefone **(51) 3042-9001**;
- No caso de defeito do produto por falha de fabricação ou matéria prima, a indenização máxima cabível será a reposição do mesmo, não cabendo à SounDigital o pagamento de qualquer indenização;
- Eventuais modificações no produto não obrigam a fábrica a atualizar os produtos anteriormente fabricados;
- A garantia é de uso exclusivo do primeiro comprador;
- Antes do envio do produto à nossa rede assistencial, verifique criteriosamente a instalação a fim de certificar-se que o problema é realmente no equipamento. Em caso de dúvida, consulte nosso departamento através do e-mail **sac@sounddigital.com** ou contato no WhatsApp **(51) 99479-1053**;
- No caso de envio do produto até a assistência, o mesmo deverá ser devidamente embalado, assegurando o máximo de proteção e integridade física para não haver risco de danos durante o transporte.

Warranty Coverage:

- Replacement of parts or materials that present manufacturing defects;
- Warranty services performed exclusively at authorized service centers.

Additional Notes:

- If you experience any issues with your equipment, send the product along with the purchase invoice to one of our authorized service centers. A complete list of authorized service centers is available on our website: **www.sounddigital.com** or by phone at +55 **(51) 3042-9001**;
- If a defect is found due to manufacturing or material failure, the maximum liability will be the replacement of the product. SounDigital is not responsible for any other compensation;
- Any modifications made to the product do not oblige the manufacturer to update previously produced units;
- The warranty is exclusively for the original purchaser;
- Before sending the product to a service center, carefully check the installation to ensure the issue is actually with the product. If in doubt, contact our support team at **sac@sounddigital.com** or via WhatsApp: +55 **(51) 99479-1053**;
- If the product is sent for service, it must be properly packaged to ensure maximum protection and physical integrity, avoiding any damage during transport.

Cobertura de la Garantía:

- Reemplazo de piezas o materiales que presenten defectos de fabricación;
- Servicios de garantía realizados exclusivamente en centros de servicio autorizados.

Notas Adicionales:

- Si experimenta algún problema con su equipo, envíe el producto junto con la factura de compra a uno de nuestros centros de servicio autorizados. Una lista completa de centros autorizados está disponible en nuestro sitio web: **www.sounddigital.com** o por teléfono al +55 **(51) 3042-9001**;
- Si se detecta un defecto debido a fallas de fabricación o de materiales, la responsabilidad máxima será el reemplazo del producto. SounDigital no se hace responsable de ninguna otra compensación;
- Cualquier modificación realizada al producto no obliga al fabricante a actualizar unidades producidas anteriormente;
- La garantía es exclusiva para el comprador original;
- Antes de enviar el producto a un centro de servicio, verifique cuidadosamente la instalación para asegurarse de que el problema sea realmente del producto. En caso de duda, contacte con nuestro equipo de soporte en **sac@sounddigital.com** o vía WhatsApp: +55 **(51) 99479-1053**;
- Si el producto se envía para servicio, debe estar debidamente embalado para garantizar la máxima protección e integridad física, evitando cualquier daño durante el transporte.

ANTES DA INSTALAÇÃO E DO USO LEIA ATENTAMENTE
AS INSTRUÇÕES CONTIDAS NESSE GUIA

BEFORE INSTALLATION AND USE PLEASE READ THE INSTRUCTIONS
IN THIS GUIDE CAREFULLY

ANTES DE LA INSTALACIÓN Y USO LEA ATENTAMENTE LAS
INSTRUCCIONES CONTENIDO EN ESTA GUÍA

DEFEITO APARENTE APPARENT DEFECT DEFECTO APARENTE

PROVÁVEL CAUSA E SOLUÇÃO PROBABLE CAUSE AND SOLUTION CAUSA PROBABLE Y SOLUCIÓN

Nenhuma luz LED acende quando você liga o aparelho

No LED light comes on when you turn on the device

No se encienden luces LED cuando enciendes el dispositivo

Verifique se o cabo está conectado corretamente e a energia está ligada, verifique também o fusível.

Check if the cable is connected correctly and the power is on, also check the fuse.

Verifique que el cable esté conectado correctamente y que haya energía, también verifique el fusible.

LED aceso mas sem saída de voz

LED on but no voice output

LED encendido pero sin salida de voz

Verifique se o volume está ligado ou se o plugue está inserido corretamente.

Check if the volume is turned up or if the plug is inserted correctly.

Compruebe si el volumen está encendido o si el enchufe está insertado correctamente.

Distância limite de recepção se aproximando e sinal ficando instável

Reception limit distance is approaching and the signal becomes unstable

Distancia límite de recepción se acerca y la señal se vuelve inestable

Verifique se a antena se moveu, ou se o receptor está em uma posição errada (no chão ou em um canto), ou próximo a um campo magnético;

Check if the antenna has moved, or if the receiver is in the wrong position (on the floor or in a corner), or near a magnetic field;

Compruebe si la antena se ha movido, o si el receptor está en una posición incorrecta (en el suelo o en un rincón), o cerca de un campo magnético;

O som está diferente

The sound is different

El sonido es diferente

Verifique se a bateria acabou ou se há a mesma frequência (ou se há dois conjuntos do mesmo produto funcionando ao mesmo tempo e no mesmo lugar. Mantenha pelo menos 100m de distância).

Check if the battery is dead or if there is the same frequency (or if there are two sets of the same product working at the same time and in the same place. Keep at least 100m apart).

Compruebe si la batería se ha agotado o si hay la misma frecuencia (o si hay dos juegos del mismo producto funcionando al mismo tiempo y en el mismo lugar. Mantenga una distancia mínima de 100 m).

▲ AVISO/NOTICE:

Se ocorrer mau funcionamento do aparelho e nenhum dos procedimentos da tabela acima funcionar, entre em contato com a assistência técnica ou com o representante. Não abra o aparelho, nem tente consertá-lo por conta própria, isso implicará na perda da garantia.

If the device malfunctions and none of the procedures in the table above work, contact the technical support or representative. Do not open the device or attempt to repair it yourself, as this will void the warranty.

Si el dispositivo no funciona correctamente y ninguno de los procedimientos de la tabla anterior funciona, comuníquese con asistencia técnica o con su representante. No abra el dispositivo ni intente repararlo usted mismo, esto anulará la garantía.



Agência Nacional de Telecomunicações

Este produto está homologado pela Anatel, de acordo com os procedimentos regulamentados para avaliação da conformidade de produtos para telecomunicações e atende aos requisitos técnicos aplicados.

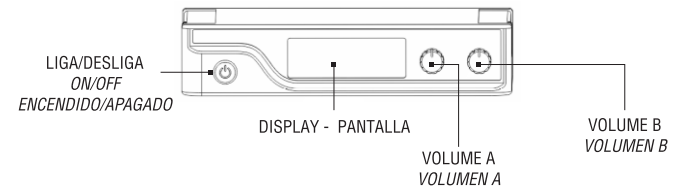
Para maiores informações, consulte o site da Anatel – www.anatel.gov.br

Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.

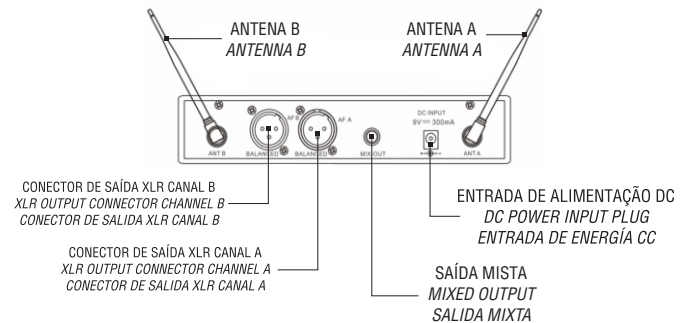
Atenção: conforme lei brasileira n° 11.291, a exposição prolongada a ruídos superiores a 85dB pode causar danos ao sistema auditivo.

RECEPTOR - RECEIVER - RECEPTOR

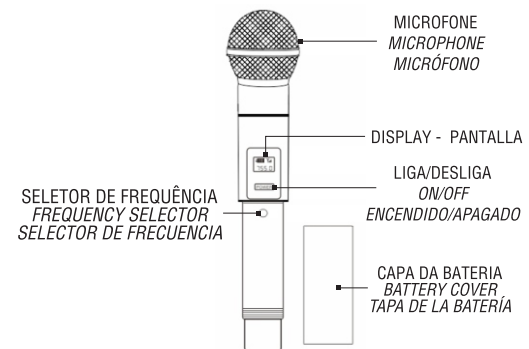
VISTA FRONTAL - FRONT VIEW - VISTA FRONTAL



VISTA TRASEIRA - REAR VIEW - VISTA TRASERA



TRANSMISSOR - TRANSMITTER - TRANSMISOR



- 1

Posicione a antena em um ângulo de 90° - *Position the antenna at a 90° angle* - *Coloque la antena en un ángulo de 90°;*
- 2

Conecte a fonte no receptor - *Connect the power supply to the receiver* - *Conecte la fuente al receptor*
- 3

CONEXÃO DE SAÍDA DE ÁUDIO - *AUDIO OUTPUT CONNECTION* - *CONEXIÓN DE SALIDA DE AUDIO,*

Saída mista: conecte o cabo de áudio conectado em "AF OUT" e conecte o "MIC In" ou "AUX In" do mixer ou amplificador.

Unbalanced output: Connect the audio cable connected to "AF OUT" and connect to the "MIC In" or "AUX In" of the mixer or amplifier.

Salida no balanceada: conecte el cable de audio conectado a "AF OUT" y conecte el "MIC In" o "AUX In" del mezclador o amplificador.

SAÍDA XLR: - *XLR OUTPUT* - *SALIDA XLR:*

Conecte o cabo XLR (não incluso) em "XLR OUT" e conecte o mixer ou amplificador "MIC In" ou "AUX In".

Connect the XLR cable (not included) to "XLR OUT" and connect the mixer or amplifier to "MIC In" or "AUX In".

Conecte el cable XLR (no incluido) a "XLR OUT" y conecte el mezclador o amplificador "MIC In" o "AUX In".

- 4

Pressione "POWER", a luz indicadora acesa significa que o receptor está ligado

Press "POWER"; the indicator light is on, it means the receiver is powered on

Presione "POWER", la luz indicadora encendida significa que el receptor está encendido;

Pressione "POWER" novamente, a luz indicadora apagada significa que o receptor está desligado.

Press "POWER" again, the indicator light is off, which means the receiver is turned off.

Presione "POWER" nuevamente, la luz indicadora apagada significa que el receptor está apagado.

▲ AVISO/NOTICE:

Mantenha o receptor a mais de 1 metro do chão e da parede; posicione a antena e mantenha-a perpendicular para obter o desempenho perfeito.

Keep the receiver more than 1 meter away from the floor and wall; position the antenna and keep it perpendicular for perfect performance.

Mantenga el receptor a más de 1 metro del suelo y la pared; posicione la antena y manténgala perpendicular para un perfecto rendimiento.

- 1

Abra a tampa da bateria e coloque 2 pilhas AA de 1,5V, certifique-se de que as pilhas estejam na posição correta.

Open the battery cover and insert 2 x 1.5V AA batteries, make sure the batteries are in the correct position.

Abra la tapa de las baterías y coloque 2 baterías AA de 1,5 V, asegúrese de que las baterías estén en la posición correcta.
- 2

Pressione o botão liga/desliga e as luzes da tela LED indicam que o microfone está funcionando. Você pode usar o botão de frequência para evitar a frequência de interferência. Pressione longamente o botão liga/desliga para desligar o microfone.

Press the power button and the LED screen lights up to indicate that the microphone is working. You can use the frequency button to avoid the interference frequency. Long press the power button to turn off the microphone.

Presione el botón de encendido y las luces LED de la pantalla indicarán que el micrófono está funcionando. Puede utilizar la perilla de frecuencia para evitar la frecuencia de interferencia. Mantenga presionado el botón de encendido para apagar el micrófono.

▲ AVISO/NOTICE:

Pressione o botão para ligar, o LED pisca e apaga quando o produto liga; se o LED continuar aceso, troque a bateria para proteger o produto.

Press the button to turn on, the LED will flash and go out when the product turns on; if the LED is still on, please replace the battery to protect the product.

Presione el botón para encender, el LED parpadea y se apaga cuando se enciende el producto; Si el LED permanece encendido, cambie la batería para proteger el producto.

- 1

Mantenha o receptor longe do pontos cegos para uma boa recepção.

Keep the receiver away dead corner for good reception.

Mantenga el receptor alejado de puntos ciegos para una buena recepción.
- 2

Por favor, não arremesse o microfone. Mantenha-o protegido.

Please do not throw the microphone. Keep it protected.

Por favor, no arrojes el micrófono. manténlo protegido.
- 3

Este produto não é a prova d'água. Proteja o aparelho de água ou líquido.

This product is not waterproof. Protect the device from water or liquid.

Este producto no es resistente al agua. Proteja el dispositivo del agua o líquidos.
- 4

Mantenha longe de eletromagnetismo, alta voltagem ou materiais metálicos de grande porte.

Keep away from electromagnetism, high-voltage or large metal.

Mantener alejado del electromagnetismo, alto voltaje o materiales metálicos de gran tamaño.
- 5

Risco de choque eletrônico, não abra.

Risk of electronic shock, do not open.

Peligro de descarga electrónica, no abrir.
- 6

Desligue o microfone antes de trocar as pilhas. Recicle as pilhas fora de uso.

Turn off the microphone before changing batteries. Recycle used batteries.

Apague el micrófono antes de cambiar las pilas. Reciclar baterías en desuso.
- 7

Retire as pilhas se não for usar o aparelho por um longo período.

Remove the batteries if you are not going to use the device for a long period of time.

Retire las baterías si no va a utilizar el dispositivo durante un período prolongado.
- 8

Desligue o aparelho se estiver sem uso por muito tempo.

Turn off the appliance if it is not used for a long time.

Desenchufe el dispositivo si no se ha utilizado durante mucho tiempo.
- 9

Mantenha o aparelho bem ventilado, a pelo menos 50 cm de distância de outras coisas.

Keep the device well ventilated, at least 50 cm away from other things.

Mantenga el dispositivo bien ventilado, al menos a 50 cm de distancia de otras cosas.
- 10

Não exponha o aparelho ao calor extremo ou chamas.

Do not expose the device to extreme heat or flames.

No exponga el dispositivo a calor extremo o llamas.
- 11

Pare de usar quando o aparelho estiver quebrado ou violado por qualquer outra coisa.

Entre em contato com a assistência técnica.

Stop using the device if it is broken or damaged in any way.

Contact technical support.

Deje de usarlo cuando el dispositivo esté roto o manipulado por cualquier otra cosa.

Contactar con asistencia técnica.
- 12

Se o aparelho for aberto por pessoal não autorizado a garantia será perdida.

If the device is opened by unauthorized personnel, the warranty will be void.

Si personal no autorizado abre el dispositivo, la garantía quedará anulada.

▲ AVISO/NOTICE:

Para a higienização do aparelho, desligue a energia do receptor. Não use nenhum produto químico.

To clean the device, turn off the power to the receiver. Do not use any chemical products.

Para limpiar el dispositivo, apague el receptor. No utilice ningún producto químico.